

合并资产负债表 / CONSOLIDATED BALANCE SHEET

中国冶金科工集团有限公司
China Metallurgical Group Corporation

货币单位/Monetary Unit: 万元人民币 / Ten Thousand Yuan

日期/Date: 2014-6-30

资产 / Assets	Line No.	年末数 / At The End Period	年初数 / At Beginning Period
流动资产 / Current Assets	1		
货币资金 / Cash at bank and on hand	2	2,930,987	3,481,757
交易性金融资产 / Trading financial assets	3	3,632	4,156
应收账款 / Bills receivable	4	996,496	1,117,396
预付款项 / Payments in advance	5	5,613,705	5,265,417
应收利息 / Interests receivable	6	1,598,091	1,517,920
应收股利 / Dividend receivable	7	2,640	1,168
其他应收款 / Other receivables	8	10,190	79
存货 / Inventories	9	2,044,682	1,413,420
一年内到期的非流动资产 / Non-current assets due within one year	10	11,113,308	10,872,706
其他流动资产 / Other current assets	11	390,133	436,943
流动资产合计 / Total current assets	12	176,542	143,698
非流动资产 / Non-current assets	13	24,880,406	24,254,660
可供出售金融资产 / Tradable financial assets	14	148,565	200,267
持有至到期投资 / Holding to mature investment	15	2	2
长期应收款 / Long-term receivable	16	2,523,577	2,034,286
长期股权投资 / Long-term equity investments	17	516,359	414,134
投资性房地产 / Real estate for investment	18	244,471	220,445
固定资产净额 / Net book value after provision for impairment	19	3,646,696	3,744,895
在建工程 / Construction in progress	20	261,945	334,222
工程物资 / Construction materials	21	5,053	5,020
固定资产清理 / Disposal of fixed assets	22	-	-
生产性生物资产 / Productive living assets	23	-	-
油气资产 / Oil and gas assets	24	-	-
无形资产 / Intangible assets	25	-	-
开发支出 / Development expenditures	26	1,623,301	1,667,393
商誉 / Goodwill	27	-	-
长期待摊费用 (递延资产) / Long-term deferred expenses (Deferred assets)	28	25,821	27,845
递延所得税资产 / Deferred income tax assets	29	17,080	21,465
其他非流动资产 (其他长期资产) / Other non-current assets (other long-term assets)	30	297,478	298,742
非流动资产合计 / Total non-current assets	31	21,876	22,816
资产总计 / Total Assets	33	34,212,630	33,216,212

法定代表人 / Legal representative:

主管会计工作负责人 / Chief Accountant:

会计机构负责人 / Head of accounting department:

田文海

李强

范方林

合并资产负债表 / CONSOLIDATED BALANCE SHEET

货币单位/Monetary Unit: 万元人民币 / Ten Thousand Yuan

日期/Date: 2014-6-30

负债及所有者权益 / Liabilities and owner's equity	Line No.	年末数 / At The End Period	年初数 / At Beginning Period
流动负债 / Current liabilities	34	—	—
短期借款 / Short-term loans	35	5,481,078	4,987,784
交易性金融负债 / Trading financial liabilities	36	—	—
应付票据 / Bills payable	37	1,216,550	761,025
应付账款 / Accounts payable	38	7,397,664	7,050,972
预收款项 / Receipts in advance	39	3,445,255	3,569,698
应付职工薪酬 / Accrued expenses	40	211,538	198,264
应交税费 / Taxes payable	41	670,559	738,323
应付利息 / Interests payable	42	160,779	111,519
应付股利 / Dividends payable	43	112,238	79,850
一年内到期的非流动负债 / Non-current liabilities due within one year	44	1,984,081	2,120,235
其他流动负债 / Other current liabilities	45	1,446,116	1,419,952
流动负债合计 / Total current liabilities	46	1,095,883	1,892,719
非流动负债 / Non-current liabilities	47	23,221,741	22,930,341
长期借款 / Long-term loans	48	—	—
应付债券 / Debentures payable	49	2,363,536	2,171,304
长期应付款 / Long-term payables	50	2,914,018	2,510,606
专项应付款 / Special payables	51	35,994	25,282
预计负债 / Estimated liabilities	52	7,434	4,272
递延所得税负债 / Deferred income tax liabilities	53	693,852	700,691
其他非流动负债 / Other non-current liabilities	54	48,341	58,280
非流动负债合计 / Total non-current liabilities	55	169,393	178,912
负债合计 / Total Liabilities	56	6,232,568	5,649,347
所有者权益 (或股东权益) : / Owner's equity (Shareholder's equity)	57	29,454,309	28,579,688
实收资本 / Paid-in capital	58	—	—
资本公积 / Capital reserve	59	853,856	853,856
专项储备 / Statutory reserves	60	2,101,443	2,115,239
盈余公积 / Surplus reserve	61	805	805
未分配利润 / Retained earnings	62	—	—
外币报表折算差额 / Converting differences from foreign currency sheet	63	-1,186,680	-1,259,592
归属于母公司所有者权益合计 / Total owner's equity attributed to patent company owner's	64	-22,697	-12,873
少数股东权益 / Minority shareholder's equity	65	1,746,727	1,697,435
所有者权益合计 / Total owner's equity	66	3,011,594	2,969,089
负债和所有者权益总计 / Total liabilities and owner's equity	67	4,758,321	4,666,524
	68	34,212,630	33,246,212

法定代表人 / Legal representative:

主管会计工作负责人 / Chief Accountant:

会计机构负责人 / Head of accounting department:

田永清

李强

范万松